

發行 台灣神學院

主編 鄭仰恩博士

講座委員 高金田博士
陳尚仁博士
石素英博士

封面設計 呂秉衡牧師

出版贊助 石叻理文教基金會

馬偕紀念講座
台灣神學院

地址 台北市士林區11149
仰德大道二段二巷20號

電話 886-2-28822370 ext.222

傳真 886-2-28816940

郵政劃撥儲金帳號 00018814
(工本費\新台幣二〇〇元)

排版印刷 宇慶印刷事業股份有限公司

電話 886-2-22450345

出版日期 2006年10月

Publisher Taiwan Theological
College & Seminary

Editor Yang-En Cheng, Ph. D.

Editorial Board Chin-Tien Kao, Ph. D.
Shang-Jen Chen, Ph. D.
Shu-Ying Shih, Th. D.

Cover Design Rev. Lu Peng-Heng

Sponsor Shih Tze-li Cultural &
Educational Foundation
Mackay Memorial Lectureship
Taiwan Theological College &
Seminary

Address No. 20, Lane 2, Sec. 2,
Yangte Blvd., Shihlin,
Taipei City 11149, Taiwan

Tel 886-2-28822370 ext.222

Fax 886-2-28816940

each copy US\$15.00 for the subscription
from overseas

編者序	4
作者序	6
維爾科教授簡介	8
維爾科教授英文出版品	10
講道篇：創世記 11:1-9	13
馬偕講座	
第一講：改革宗神學 認同和普世性——超越認信主義和自我世俗化	19
第二講：唯獨聖經 改革宗神學是聖經神學	29
第三講：唯獨基督 改革宗神學作為（是）基督中心的神學	45
第四講：唯獨恩典 改革宗神學和敬拜又真又活的上帝	57
第五講：唯獨信心	67
對“唯獨信心”的回應	77
附錄一：上帝國	81
附錄二：基督教和結構性多元主義社會	91

編者序

鄭仰恩

麥克·維爾科教授 (Prof. Dr. Dr. Michael Welker) 是當代歐洲中生代神學家中極為出色的一位，他師承當代神學大師莫特曼 (Jürgen Moltmann)，分別在德國的杜賓根大學和海德堡大學完成神學及哲學博士學位，並先後在杜賓根、閔斯特、海德堡等大學擔任系統神學教授，1996年起也擔任海德堡「國際學術論壇」主任，推動許多跨學科的學術對話與研究計畫。

維爾科教授是一位不斷重新詮釋改革宗神學傳統並與當代神學思潮對話的神學家，他以自身的研究向我們證實：只有能夠繼續受批判性檢驗並向自我改革開放的傳統才是豐富多產的，而最強有力的傳統就是能活出自身的原則又能與外在文化對話的傳統。1990年代初期我在美國普林斯頓神學院讀書時聽過他幾次演講，印象深刻。當時他以系統神學的視野檢視當代重要神學思潮，包括政治神學、婦女神學、生態神學等，在對話中展現兼有宏觀與處境思考的觀點。2004年9月，他接受台灣神學院邀請，首次來台灣演講，擔任《馬偕紀念神學講座》的講師，神采依舊，但神學思維更豐富深刻，除了有系統地介紹改革宗神學的全貌和新挑戰外，更帶來過程神學和當代社會學的犀利思考。他的語意和語境雖然有時顯得過於紮實甚至深奧，但他總能以簡單的重述方式和生動的經驗實例來加以潤飾、說明。該年，我們也安排他到政治大學、中原大

學、真理大學去演講，他的講題豐富多元，讓許多研究當代哲學、社會學、宗教學的教授學子印象深刻。在維爾科教授身上，我們看到一位不斷自我挑戰、更新思維的神學家風範。

2006年3月，他再度接受邀請來台灣演講，在台灣神學院除了「基督教與結構性多元主義」這場公開演講外，也向全校師生分享他的神學心路歷程，並主持本土神學研究室所主辦的「科際整合」工作坊。最讓人印象深刻的，是他對自己生命成長歷程的描述，他如何在這動態過程中將神學反省與周遭歷史、政治、社會、文化、經濟、宗教發展的處境結合起來，並作整合性的思考。在維爾科教授身上，我們也看到一位真實誠摯且活生生的神學家風範。

本書就是由維爾科教授於2004年馬偕講座的系列演講和2006年的公開演講整理而成，盼望讓更多對改革宗神學與當代思潮有興趣的學者、研究者、牧長、學子、信徒都能一饜他豐富的學養和深刻的見解。

最後要特別感謝石素英教授為本書的翻譯、整理、潤稿、校對所付出的心力，她是維爾科教授在海德堡新出爐的學生，在她身上我們也看到新的台灣神學思維的動力與盼望！

作者序

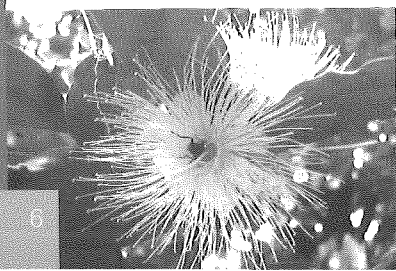
麥克·維爾科 Michael Welker

本書處理以下問題：什麼是一般普遍的宗教改革、新教神學的面貌，什麼是特殊的改革宗神學面貌？本書賦於宗教改革四項唯獨主題——唯獨基督、唯獨聖經、唯獨恩典、唯獨信心——新的亮光，認為——唯有基督、唯有經文、唯有出於恩典、唯有出於信心——的看見是宗教改革者所聲稱的新教信仰和神學基本而本質的見證。今日我們應該重新詮釋這四項主題，藉此產生深刻的自我瞭解，進而達到對普世廣度的開放，而不在基督徒自身圈子中自我設限，對立於其他基督教派或其他宗教，這些唯獨主題激發我們達到上述的寬廣度，也讓我們更加密切掌握基督教信仰不能離棄的基礎，並且加以宣揚。

本書不僅思考相信耶穌基督福音的基礎形態，也反省基督教神學學術上現今和未來走向，我們要問神學如何在具有世俗權勢的許多發達社會中，受到多元主義的挑戰，仍有其發展的可能性，也就是如何面對今

日全世界二十億基督徒生活在國際各國不同學術研究系統和多元主義普世圈子的挑戰？以及如何組織國際間和科際間的神學研究，使神學研究在神學院、專科學院、大學和教會有所發展，並受到廣泛的關注？

本書源起於台神的邀請，林院長邀請我擔任2004年馬偕紀念講座講員，講座的内容促成本書的出版，在講座期間有機會密集地和神學院同仁、神學生以及與會牧長們討論，令我難以忘懷。我由衷感謝台灣神學院林鴻信院長、鄭仰恩教務長、高金田、曾宗盛、陳尚仁、石素英等教授、以及胡宏志牧師等諸位的翻譯和回應，才使得一個活潑的神學對話可以順利進行；我特別要感謝石素英教授對出版本書在翻譯上的協助。如果透過本書得以讓西方傳統和台灣傳統（與此緊密相關的還有中國傳統）在基督教普世範疇和國際學術上達到相互的瞭解和意見的交換，那就是其價值了。



維爾科教授 簡介

維爾科教授 (Prof. Dr. Dr. Michael Welker) 是德國海德堡大學神學院的系統神學教授，也是海德堡大學「國際學術論壇」的主任。他於1947年出生於Erlangen，後來在西柏林成長，十五歲時再搬到改革宗傳統的大本營Palatinate邦。他先後在海德堡大學和杜賓根大學研讀神學，1973年在當代神學大師莫特曼 (Jürgen Moltmann) 指導下完成神學博士學位 (D.theol.)，並擔任莫特曼的助理講師。1977年在美國數所大學研究懷海德及過程神學，並於1978年在海德堡大學獲得哲學博士學位 (D. phil.)。1980年在杜賓根大學完成系統神學的教授資格論文。

在1983-1987年間，維爾科教授在杜賓根大學神學院擔任系統神學教授，1987-1991年間則是在閔斯特大學 (University of Münster) 擔任改革宗神學的講座教授，這期間並曾在芝加哥大學、加拿大的邁克麥斯特大學、美國的普林斯頓神學院等校擔任客座教授。1991年起，他成為海德堡大學的系統神學教授，並數度擔任普林斯頓神學院、普林斯頓神學研究中心 (Center of Theological Inquiry) 的客座教授。1996年起，他擔任海德堡大學「國際學術論壇」主任，推動無數跨國界、跨學科的學術對話與研究計畫。

維爾科教授曾受邀在普林斯頓神學院、聖彼得堡、漢城、哈佛大學神學院、耶魯大學神學院、芝加哥大學、北京社會科學院、愛丁堡大學等處主持講座。他擔任許多學術期刊或系列叢書的編輯委員，已出版超過三十本的專論書籍以及超過兩百篇以上的學術論文。

維爾科教授於1971年和師母Ulrike結婚，育有兩位可愛的雙生女兒Susanne和Christiane，現年十六歲。他是Palatinate邦法爾茲福音教會的授職神學家 (ordained theologian)。

維爾科教授 英文出版品

維爾科教授出版兩百多篇的學術論文，以及許多的書，大部分是德文寫成，以下將其英文譯本和所編英文神學書籍列出，提供參考。

God the Spirit, trans. John Hoffmeyer, Philadelphia: Fortress, 1994.

What Happen in Holy Communion?, trans. John Hoffmeyer, London: SPCK, 2000.

The End of the World and the Ends of God: Theology and Science on Eschatology, eds. J. Polkinghorne and M. Welker, Harrisburg: Trinity, 2000.

Reformed Theology: Identity and Ecumenicity, eds. W. Alston and M. Welker, Grand Rapids: Eerdmans, 2003.

Resurrection: Theological and Scientific Assessments, eds. T. Peter/ R. Russell/ M. Welker, Grand Rapids: Eerdmans, 2002.

